

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728	Nemak			
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo	(7)Delivery	ADVICE NOTE		
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154	Free Not free Wagon Shipping Freight for vehicle fast freight own vehicle Express Post	Delivery Note (8)No. 11425386 (9)Date of Delivery 14.09.2020		
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.	
C0106304800			MPL Itziar Egia		140008991	
(19)Shipment		Free(20)n.freo	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
		EXW ETXEBARRIA	00035		(23)gross 13,924.050 (24)net 11,032.350	
(25)Shipping address MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno					(26)Dock-gate 14249	
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks	
10	25103174602510317460	DCT300 Clutch B CAR 2510317460 TGEE63048A99 C0106304800 DCT300 Clutch B CAR 2510317460 E048459 TGEE63048A99 / 2510317460 E048507 TGEE63048A99 / 2510317460 E048566 TGEE63048A99 / 2510317460 E048623 TGEE63048A99 / 2510317460 E048638 TGEE63048A99 / 2510317460 E048679 TGEE63048A99 / 2510317460	1,050	PC		
		118520 120273584 50106556RL				
		(21)Packing				
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1050 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 35 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 17/9/20 Firma:	35	UN	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 17 SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report		(45)Consignee	(46)Invoice check
Date						
Country of Origin: SPAIN						

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

SPAIN, S.L.
B48/966.154
Industrial Galarza, n.º 1

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Industria Galarza, n.º 4
C/ de la Industria

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Industria Galarza, n.º 1

4 Lugar y fecha de entrega de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de livraison de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of delivery of the goods (place, country, date)

SPAIN, S.L.
B48/966.154
Industrial Galarza, n.º 1

5 Documentos anejos - Documents annexes - Attached documents

14253296-390-391-

6 Márcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

90 pats

15000 kg

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, À REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NOTRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anejos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

SI AL CHOFER NO LE DEJAN CONTROLAR LA MERCANCÍA A LA HORA DE LA CARGA O SI ES IMPOSIBLE EL PODERLA CONTROLAR, TRANSWENCES, S.L. NO SE HARÁ RESPONSABLE DE LA MISMA.

DOCUMENTO DE SEGUIMIENTO / DOCUMENT DE SUIVI			
Nº de matrícula del vehículo: Nº d'immatriculation du véhicule:		Referencia del transporte: Réf. du transport:	
CARGA / CHARGEMENT		DESCARGA / DECHARGEMENT	
Llegada / Arrivée le:	à h.	Llegada / Arrivée le:	à h.
Salida / Départ le:	à h.	Salida / Départ le:	à h.
Localización / Localisation Ciudad / Ville	País / Pays	Localización / Localisation Ciudad / Ville	País / Pays
Nombre y firma del conductor Nom du conducteur et signature	Otras prestaciones Autres prestations	Nombre y firma del conductor Nom du conducteur et signature	Otras prestaciones Autres prestations
Fecha y hora de llegada al lugar de descarga Date et heure d'arrivée au lieu de déchargement demandées par l'expéditeur ou son représentant		Observaciones / Observations:	
Et/Le:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed
21 Formalizado en
Estable a
Established in

a lo on

SPAIN, S.L.
B48/966.154
Industrial Galarza, n.º 1

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

TRANS WENCES, S.L.
Transporte Internacional de Frigoríficos
CIF: B-60426129
C/ Mallorca 43-47 - Pol. Can Canals
Telf. +34 93 721 45 73 - Fax: +34 93 193 99 82
08192 SANT QUIRZE DEL VALLES (Barcelona-España)
Info@transwences.es

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues /
Via de entrega, n.º 15000 Modugno (BA)Lugar
Lieu
Place

a lo 2.0

"Ricevuto con riserva di
quantità e quantità"Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et, le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.